

TABLE OF CONTENTS

PAGE OF APPROVAL	Error! Bookmark not defined.
STATEMENT	Error! Bookmark not defined.
PREFACE	Error! Bookmark not defined.
ACKNOWLEDGMENT	Error! Bookmark not defined.
ABSTRACT	Error! Bookmark not defined.
TABLE OF CONTENTS	1
LIST OF FIGURES	4
LIST OF TABLE	5
LIST OF CHART	Error! Bookmark not defined.
CHAPTER I	Error! Bookmark not defined.
INTRODUCTION	Error! Bookmark not defined.
1.1 Background	Error! Bookmark not defined.
1.2 Research Questions	Error! Bookmark not defined.
1.3 The Aims of The Research	Error! Bookmark not defined.
1.4 The Scope of the Research.....	Error! Bookmark not defined.
1.5 Research Method	Error! Bookmark not defined.
1.5.1 Population and Sample	Error! Bookmark not defined.
1.5.2 Techniques of the Research	Error! Bookmark not defined.
1.6 Organization of the Research Paper.....	Error! Bookmark not defined.
CHAPTER II	Error! Bookmark not defined.
THEORETICAL REVIEW	Error! Bookmark not defined.
2.1 Definition of Translation.....	Error! Bookmark not defined.
2.2 The Strategies of Translation	Error! Bookmark not defined.
2.2.1 Preservation.....	Error! Bookmark not defined.
2.2.2 Addition	Error! Bookmark not defined.

2.2.3 Naturalization.....	Error! Bookmark not defined.
2.2.4 Literal Translation.....	Error! Bookmark not defined.
2.2.5 Cultural Equivalent	Error! Bookmark not defined.
2.2.6 Omission	Error! Bookmark not defined.
2.2.7 Globalization.....	Error! Bookmark not defined.
2.2.8 Translation by More Specific Words.....	Error! Bookmark not defined.
2.2.9 Creation.....	Error! Bookmark not defined.
2.2.10 Equivalent Translation	Error! Bookmark not defined.
2.3 The Definition of Cultural Word	Error! Bookmark not defined.
2.4 The Categorization of Cultural Word	Error! Bookmark not defined.
2.4.1 Ideas (Values, Beliefs, Institutions).....	Error! Bookmark not defined.
2.4.2 Products (Customs, Habits, Food, Dress, Lifestyles).....	Error! Bookmark not defined.
2.4.3 Behaviors (Folklore, Music, Art, Literature).....	Error! Bookmark not defined.
2.5 Previous Studies.....	Error! Bookmark not defined.
CHAPTER III	Error! Bookmark not defined.
RESEARCH METHODOLOGY	Error! Bookmark not defined.
3.1 Method of Research	Error! Bookmark not defined.
3.2 Research Questions.....	Error! Bookmark not defined.
3.3 The Aims of the Research.....	Error! Bookmark not defined.
3.4 The Subject of the Research	Error! Bookmark not defined.
3.5 Data Collection	Error! Bookmark not defined.
3.6 Data analysis	Error! Bookmark not defined.
3.8 Synopsis	Error! Bookmark not defined.
3.9 Clarification of Key Terms	Error! Bookmark not defined.
CHAPTER IV.....	Error! Bookmark not defined.
FINDINGS AND DISCUSSION.....	Error! Bookmark not defined.
4.1 FINDINGS	Error! Bookmark not defined.
4.1.1 Cultural Words.....	Error! Bookmark not defined.
4.1.2 Translation Strategies.....	Error! Bookmark not defined.

4.2 DISCUSSION	Error! Bookmark not defined.
CHAPTER V	Error! Bookmark not defined.
CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS	Error! Bookmark not defined.
5.1 Conclusions.....	Error! Bookmark not defined.
5.2 Suggestions	Error! Bookmark not defined.
APPENDIX.....	Error! Bookmark not defined.
REFERENCES.....	Error! Bookmark not defined.

LIST OF FIGURES

Figure 2.1 The continuum of domesticating-foreignizing translation strategies.....12

Figure 4.1 The continuum of domesticating-foreignizing translation strategies.....41

Dewi Laraswaty, 2014

*An analysis Of Domestication and Foreignization Of Cultural Words translation
In Andrea Hirata's Novel Entitled "Laskar Pelangi"*

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

LIST OF TABLE

Table 4.1 The Percentage of Domestication and Foreignization Strategy.....	41
--	----

Dewi Laraswaty, 2014

*An analysis Of Domestication and Foreignization Of Cultural Words translation
In Andrea Hirata's Novel Entitled "Laskar Pelangi"*

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu